

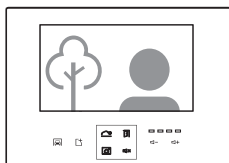
smart Audio



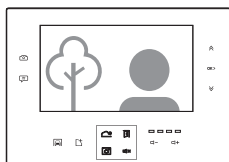
smart 3.5" Video



smart 7" Video



advanced 7" Video



MANUEL DE L'UTILISATEUR
Terminaux audio & vidéo
Intérphone **4 FILS**

FR

0 Contenu

- 1 Instructions de sécurité
- 2 Description des terminaux **Touch Line**
- 3 Câbles recommandés.
Installation des terminaux **Touch Line**.
- 4 Programmation des adresses des terminaux **Touch Line**
- 5 Réglages des terminaux **Touch Line**
- 6 Utilisation des terminaux **Touch Line**
- 7 Utilisation des panneaux extérieurs **Touch Line**
- 8 Maintenance
- 9 Déclaration de conformité. Garantie.

1 Instructions de sécurité



NE PAS alimenter le produit à 110-230 Vc.a !
NE PAS frapper l'écran en verre avec des objets durs !
Si l'écran en verre s'est fissuré (cassé), **NE PAS toucher le produit.**
Protéger les produits en chaux et poussière pendant la rénovation.



2 Description des terminaux **Touch Line**

Terminal audio **smart**
ATM.0S403.BLB(W)04



Carcasse ABS + Verre trempé chimiquement

170x96x22 mm 0.3 kg

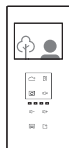
IP31 0°C ... + 45°C

Tension de fonctionnement: 11 ... 14 Vc.c.

Courant de veille: 14 mAc.c.

Courant de fonctionnement: 70 mAc.c.

Terminal vidéo 3.5" **smart**
VTM.3S403.BLB(W)04



3.5" LCD, TFT, 320 x (RGB) x 240

Carcasse ABS + Verre trempé chimiquement

212x96x22 mm 0.4 kg

IP31 0°C ... + 45°C

Tension de fonctionnement: 11 ... 14 Vc.c.

Courant de veille: 11 mAc.c.

Courant de fonctionnement: 130 mAc.c.

Terminal vidéo 7" **smart**
VTM.7S403.BLB(W)04



7" LCD, TFT, 800 x 3(RGB) x 480

Carcasse ABS + Verre trempé chimiquement

162x227x20 mm 0.8 kg

IP31 0°C ... + 45°C

Tension de fonctionnement: 11 ... 14 Vc.c.

Courant de veille: 9.8 mAc.c.

Courant de fonctionnement: 200 mAc.c.

Terminal vidéo 7" **advanced**
VTA.7S903.BLB(W)04



7" LCD, TFT, 800 x 3(RGB) x 480

Carcasse ABS + Verre trempé chimiquement

162x227x20 mm 0.8 kg

IP31 0°C ... + 45°C

Tension de fonctionnement: 11 ... 14 Vc.c.

Courant de veille: 8.1 mAc.c.

Courant de fonctionnement: 260 mAc.c.

FR

1

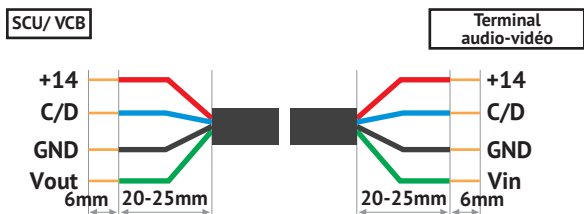
*B = Black (Noir); W = White (Blanc)

3.1 Câbles recommandés

Installation 4 FILS (standard)

- 4 fils x 0.5 mm² (type H03VV-F4G 0.5) pour 60 ml au maximum ou autre type de câble équivalent;
- 4 fils x 0.75 mm² (type H05VV-F4G 0.75) pour 100 ml au maximum ou autre type de câble équivalent;
- Généralement, tout type de câble à 4 fils avec une section de 0,5 mm est accepté. Les câbles téléphoniques type TCYY - 2x2x0.5-24 AWG (max. 30 ml); TCYY - 3x2x0.5-24 AWG (max. 50 ml); TCYY - 4x2x0.5-24 AWG (max. 50 ml) peuvent également être utilisés.

Note: Si le câble a plus de 4 fils, les fils supplémentaires seront connectés de la même manière que dans le cas d'un câble UTP. Les connexions +14 et GND sont également complétées par des câbles supplémentaires.



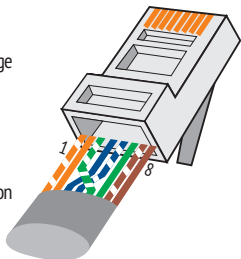
Installation câble UTP

- Pour les distances de 150 ml jusqu'à 250 ml il est obligatoire d'utiliser le câble torsadé du type UTP/ FTP cat5e (AWG24) ou UTP/ FTP cat6 (AWG23). La connexion des terminaux audio-vidéo est faite avec le connecteur RJ45 ou des connecteurs à vis.

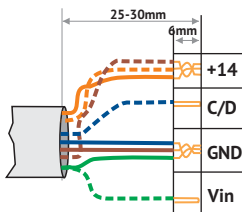
FR
2

Connexions avec RJ45 (EIA 568B)

1. blanc - orange
2. orange
3. blanc - vert
4. bleu
5. blanc - bleu
6. vert
7. blanc - marron
8. marron



Connexions à vis

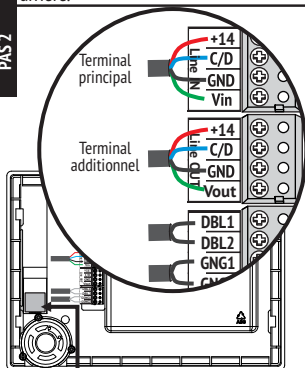


3.4 Installation du terminal vidéo 7" - VTM.7S403.BLB(W)04/ VTA.7S903.BLB(W)04

PAS 1

1. Fixer la carcasse arrière sur le mur.
Hauteur recommandée H = 135cm
2. Fixer les connecteurs sur la carcasse arrière.

PAS 2

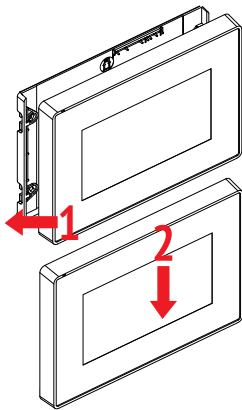


Connexion RJ45

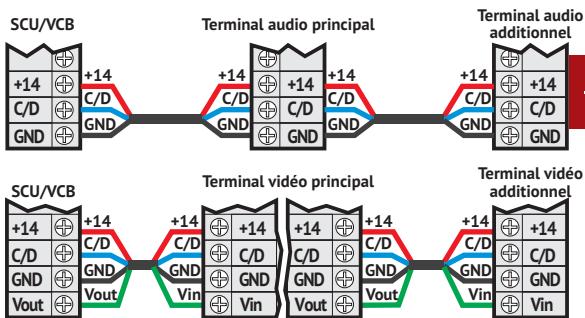
Faire les connexions dans le connecteur fixé sur la carcasse arrière.

PAS 3

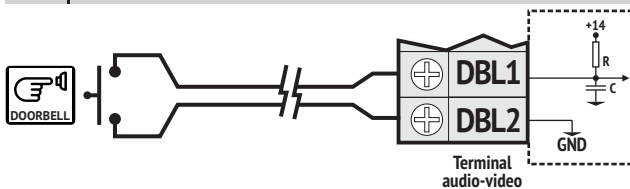
1. Asseoir la carcasse avant du terminal aux connecteurs montés sur la carcasse arrière.
2. Tirer en bas le terminal jusqu'au verrouillage.



3.5 Connexion des terminaux additionnels

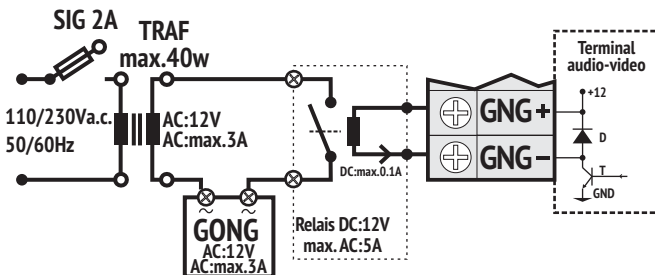


3.6 Connexion de la sonnerie

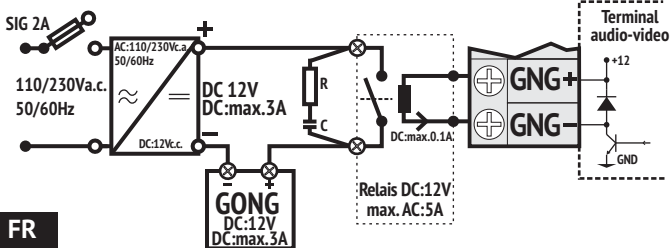


3.7 Connexion d'un Gong

GONG électromagnétique C.A.



GONG électromagnétique C.C.

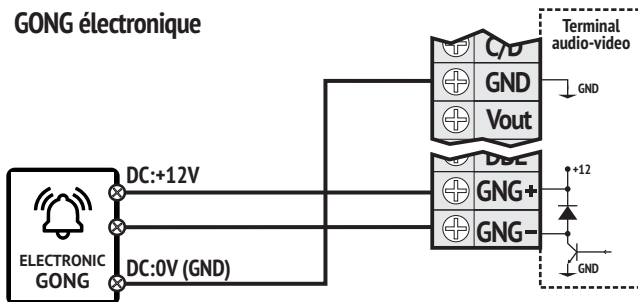


FR
5

$R = 4R7/2W$

$C = 220...470 \text{ nF} / 100...250V$

GONG électronique



4 Programmation des adresses des terminaux Touch Line

Programmation manuelle de l'adresse du terminal (numéro appartement/famille)

- Tous les terminaux **Touch Line** sont programmés dans la fabrique avec l'**Adresse 1**.
- Les terminaux d'appartements au numéro de 2 à 9999 se programmeront avec le numéro (l'adresse) de l'appartement / de la famille respective.
- L'adresse des terminaux à numéro de 2 à 20 peut se programmer manuellement après la suivante procédure:

0	L'installation de entière vidéointerphone est montée et mise sous tension.
1	Aller au lieu où l'unité centrale SCU de l'installation est montée. Appuyez longuement (2-3 sec.) la touche PROG . Le LED rouge s'éclaire.
2	Revenez au terminal et appuyez longuement la touche  . On entend un bip long. <ul style="list-style-type: none">• Programmation adresse 1 : appuyer une fois la touche . On entend un bip bref.• Programmation adresse 2 : appuyer deux fois la touche . On entend deux bips brefs.• Programmation adresse 3 : appuyer trois fois la touche . On entend trois bips brefs. On répète la procédure aussi pour les adresses suivantes jusqu'à 20. NOTE: Après avoir appuyé n fois la touche  , attendre quelques secondes la confirmation sonore du terminal pour l' adresse n . Le terminal émettra n bips pour l' adresse programmée dans le terminal.
3	Revenez à l'unité centrale SCU de l'installation. Appuyez brièvement la touche PROG . Le LED rouge s'éteint. L'installation revient au mode normal de fonctionnement.

Pour la programmation des terminaux **Touch Line** installée en immeubles au grand numéro d'appartements (supérieur à 15), acquérir du fabricant le dispositif spécial de programmation adresses terminaux. (PRG.TRM.001).

5 Réglages des terminaux Touch Line

Les réglages standard du fabricant:

1. Mélodie appel: Ding-dong (la première de la liste)
2. Durée appel: 2 appels
3. Volume appel: Niveau 3 de 4

5.1 1. MÉLODIE APPEL 2. DURÉE APPEL 3. VOLUME MÉLODIE APPEL

FR
6

0	Appuyez longuement et simultanément les touches :  -  + . Le terminal entre en régime réglages et émet un bip long d'avertissement. Vous avez à disposition 2 min. pour les réglages 1, 2 et 3.
1	MÉLODIE APPEL • La première mélodie. Appuyez la touche  . Écoutez la première mélodie. <ul style="list-style-type: none">• La seconde mélodie. Appuyez de nouveau la touche . On écoute la seconde mélodie• Pour la troisième, la quatrième et la cinquième mélodie répétez la procédure d'au-dessus.• La dernière mélodie écoutée reste mémorisée pour l'appel.
2	DURÉE APPEL • Le terminal sonne une seule fois. Appuyez la touche  . <ul style="list-style-type: none">• Le terminal sonne deux fois. Appuyez la seconde fois la touche  .• Le terminal sonne trois fois. Appuyez une troisième fois la touche  .• Le terminal sonne continuellement 1 minute. Appuyez une quatrième fois la touche  .• La dernière version écoutée reste mémorisée pour l'appel.
3	VOLUME MÉLODIE APPEL • Appuyez successivement la touche  -  + , jusqu'à ce que vous obtenez le volume voulu de la mélodie d'appel. Chaque niveau de volume, de 1 à 7, est signé par l'augmentation en intensité de la mélodie configurée. <ul style="list-style-type: none">• La dernière version écoutée reste mémorisée pour l'appel.
4	• Le mode de réglage se fermera automatiquement après 7 sec. de la dernière action.

5.2 RÉGLAGE DE L'IMAGE VIDÉO

Video image adjusment (smart terminals)	Ce réglage se fait seulement si a luminosité de l'écran ne correspond pas à l'angle sous lequel le terminal vidéo est visualisé. Avec le terminal dans le mode SURVEILLANCE , on ajuste l'image avec des très petits tours de semi-réglable de luminosité au dos du terminal.
Réglage de l'image vidéo (terminaux advanced)	Appuyez brièvement la touche OK > et entrez dans le Menu . Par 2 autres pressions courtes successives sur la touche OK > , vous accédez au menu Display . Utilisez les touches \wedge / \vee pour faire défiler et régler Brightness (la luminosité), Chroma (la chrominance) ou Contrast (le contraste). Appuyez OK > pour sélectionner le paramètre et \wedge / \vee pour ajuster les valeurs. Sélectionnez Exit pour quitter le menu Display .

5.3 Réglage de l'HEURE et de la DATE









Réglage de l'Heure et de la Date (terminaux advanced)	Appuyez brièvement la touche OK > et entrez dans le Menu . Par 3 autres pressions courtes successives sur la touche OK > , vous accédez au menu Time&Date . Utilisez les touches \wedge / \vee pour faire défiler et régler Time (l'heure) ou Date (la date). Appuyez OK > pour sélectionner le paramètre et \wedge / \vee pour ajuster les valeurs. Sélectionnez Exit pour quitter le menu Display .
---	---

6 Utilisation des terminaux Touch Line

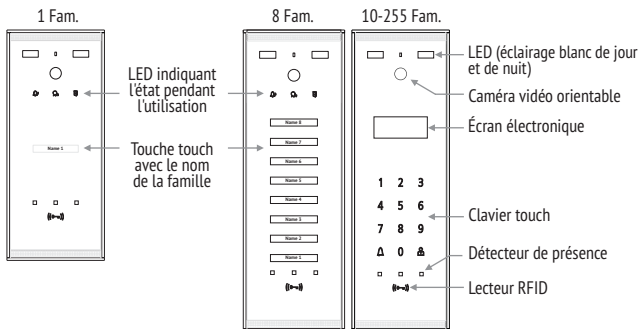
EN VEILLE	Le clavier et l'écran sont éteints.
APPEL	Lorsqu'il est appelé depuis le panneau extérieur, le terminal sonne, la touche  clignote et l'image vidéo du visiteur s'affiche. Lorsqu'il est appelé depuis la sonnette de la résidence (si connectée), le terminal sonne avec la sonnerie spécifique de la sonnette, configurée par le producteur et l'affichage vidéo reste éteint.
	RÉPONDRE À L'APPEL + CONVERSATION Appuyez brièvement sur la touche pour répondre à l'appel et lancer la conversation, d'une durée de max. 2 min. Pour mettre fin à l'appel sans autoriser l'accès, appuyez à nouveau brièvement sur la touche.
FR 7	L'ACCÈS L'accès peut être accordé: - en mode veille, par un appui long sur la touche; - pendant un appel, une conversation ou une surveillance, par une courte pression sur la touche. L'accès est signalé acoustiquement, avec une chanson de confirmation et le terminal reste allumé pendant 15 sec. supplémentaires.
	SURVEILLANCE AUDIO (terminaux audio) En mode veille, appuyez brièvement sur la touche pour ouvrir la surveillance audio, avec conversation bidirectionnelle et durée de max. 15 sec.
	SURVEILLANCE AUDIO-VIDÉO (terminaux vidéo) En mode veille, appuyez brièvement sur la touche pour ouvrir la surveillance audio-vidéo, avec conversation bidirectionnelle et durée de max. 15 sec.
	MUET En veille ou pendant un appel, appuyez brièvement sur la touche pour désactiver la sonnerie. Le mode silencieux (Muet) est signalé visuellement par le voyant rouge permanente. L'appel ne sera signalé que par la touche  clignotante et l'image vidéo. Pour inverser le mode silencieux, appuyez brièvement une fois de plus sur la touche.

 	<p>RÉGLAGE DU VOLUME DE L'APPEL Par de courtes touches successives sur les touches, vous pouvez régler le volume sur 4 niveaux. Le niveau de volume sélectionné est signalé visuellement par le LED blanc correspondant.</p>
	<p>AUX 1 La première commande supplémentaire est ouverte: - en mode veille, par un appui long sur la touche; - pendant un appel, une conversation ou une surveillance, par une courte pression sur la touche. La commande est signalée acoustiquement, avec une chanson de confirmation et le terminal reste allumé pendant 15 sec. supplémentaires.</p>
	<p>AUX 2 La deuxième commande supplémentaire est ouverte: - en mode veille, par un appui long sur la touche; - pendant un appel, une conversation ou une surveillance, par une courte pression sur la touche. La commande est signalée acoustiquement, avec une chanson de confirmation et le terminal reste allumé pendant 15 sec. supplémentaires.</p>

Uniquement pour les terminaux vidéo 7" advanced

	<p>INTERCOMMUNICATION Appuyez brièvement sur la touche pour lancer l'appel des terminaux connectés en parallèle. Sur les terminaux appelés, appuyez brièvement sur la touche  (advanced) ou  (smart). L'intercommunication démarre entre le terminal initiateur et celui auquel on a répondu, pour max. 1 min. Pour mettre fin à l'intercommunication, appuyez brièvement une fois de plus sur la touche. <i>*L'intercommunication ne peut pas être initiée à partir des terminaux smart connectés en parallèle, elle peut uniquement être reçue.</i></p>
	<p>PRISE DE PHOTOS A chaque appel depuis le panneau extérieur, le terminal enregistre automatiquement la photo du visiteur. Appuyez brièvement sur la touche pour prendre des photos supplémentaires, à tout moment pendant un appel, une conversation ou une surveillance. <i>*Le terminal peut stocker au maximum 100 images, et lorsque la mémoire est pleine, les images les plus anciennes sont supprimées, selon le principe du premier entré - premier sorti.</i></p>
<p>OK ></p>	<p>ACCÈS AU MENU Appuyez brièvement sur la touche pour accéder au menu d'affichage, afin de visualiser / supprimer les images, l'affichage et les paramètres Heure-Date.</p>
<p> / </p>	<p>DÉFILEMENT DU MENU et RÉGLAGE DES VALEURS</p>
<p>AFFICHER/ SUPPRIMER DES PHOTOS</p>	<p>Appuyez brièvement la touche OK > et entrez dans le Menu. Par 4 autres pressions courtes successives sur la touche OK >, vous accédez au menu Pictures. Utilisez les touches  /  pour faire défiler Pictures View (affichage des photos) ou Delete all (supprimer tout). Appuyez OK > pour sélectionner le paramètre. Dans Pictures View, faites défiler avec les touches  /  et visualisez les photos. Dans Delete all, appuyez OK > pour supprimer toutes les photos. Sélectionnez Exit pour quitter le menu Display.</p>

7 Utilisation des panneaux extérieurs Touch Line



1. EN VEILLE. Les touches avec les noms des résidents / le clavier d'appel sont désactivées. Le LED rouge clignote et signale la possibilité d'une surveillance vidéo.

2.1. APPEL + PARLER + ACCÈS à partir de panneaux extérieurs avec des touches individuelles.

Le clavier s'active lorsqu'une personne s'approche du panneau à moins de 1m de distance. Appuyez sur la touche correspondant au nom de la famille que vous recherchez. Le panneau signale l'appel de manière acoustique, avec une séquence de bip et visuellement - les LED de la caméra vidéo et le LED sont allumées. L'appel dure max. 1 min. Chaque pression sur la touche relance l'appel. Si le résident répond, le mode conversation est activé - LED allumée. La conversation est mains libres, avec une durée de max. 2 min. Si le résident autorise l'accès, il est commandé l'ouverture de la porte / portail et le panneau signale acoustiquement, avec une séquence de bip de confirmation et visuellement - LED allumée. La porte / portail reste ouverte max. 8 sec.

2.2. APPEL + PARLER + ACCÈS à partir de panneaux extérieurs avec clavier et écran.

Le clavier s'allume lorsqu'une personne s'approche du panneau à moins de 1m de distance. Utilisez le clavier pour composer le numéro de l'appartement souhaité (4 chiffres max.).

Le panneau signale l'appel de manière acoustique, avec une séquence de bips. Les LED de la caméra vidéo s'allument, la touche devient rouge et le message suivant apparaît à l'écran: ① L'appel dure max. 1 min.

Pour rechercher le numéro d'appartement dans la liste électronique, appuyez successivement sur la touche : ② Si le résident répond, le mode conversation est activé.

La touche devient verte et le message suivant apparaît à l'écran: ③

La conversation est mains libres, avec une durée de max. 2 min. Si le résident autorise l'accès, il est commandé l'ouverture de la porte / portail et le panneau signale acoustiquement, avec une séquence de bip de confirmation. Le message suivant apparaît à l'écran: ④ La porte / portail reste ouverte max. 8 sec.

En appel: ①
Nom1
Est appelé
annuler avec Δ

1: Nom1 ②
2: Nom2
3: Nom3
-Page suivante

PARLER! ③

ACCÈS
AUTORISÉ ④

3. ACCÈS à la carte RFID.

Approchez la carte RFID de la zone marquée du symbole . Il est commandé l'ouverture de la porte / portail et le panneau signale acoustiquement, avec une séquence de bip de confirmation. Au niveau des panneaux extérieurs avec des touches individuelles, le LED s'allume. Sur les panneaux extérieurs avec clavier, le message suivant apparaît à l'écran: ④ La porte / portail reste ouverte max. 8 sec.

- Les terminaux audio-vidéo **Touch Line** doivent être à l'abri de l'eau, chaux ou toute autre substance liquide, chocs mécaniques, vapeurs, poudres, poussière etc.
- Les panneaux extérieurs **Touch Line** doivent être à l'abri des substances corrosives, chaux et chocs mécaniques.
- Pour nettoyer les écrans en verre, utiliser une serviette propre et solution spéciale pour laver la vitre.
- Dans le cas de la rénovation, les composants de l'interphone vidéo **Touch Line** doivent être entièrement protégés par un film plastique.
- NE PAS défaire les connexions électriques des composants de l'interphone vidéo **Touch Line**.
- NE PAS mettre en court-circuit les connexions électriques des composants de l'interphone vidéo **Touch Line**.

Le producteur **ELECTRA s.r.l.** déclare que:



- Les produits sont conformes à la législation harmonisée de l'Union Européenne sur les directives: Basse Tension (LVD) 2014/35; Compatibilité électromagnétique (EMC) 2014/30/EC; RoHS 2011/65/EC.
- Les suivantes normes et spécifications techniques harmonisées ont été appliquées:
SR EN 60950-1: 2006 + A1: 2011 + A2: 2014 + A11: 2009 + A12: 2014 + AC: 2011 + C91: 2010;
SR EN 55022: 2011 + AC: 2011; SR EN 55024: 2011 + A1: 2015; SR EN 61000-3-2 2015;
SR EN 61000-3-3: 2014.
- Les produits ne mettent pas en danger la vie, la santé, la sécurité au travail, n'ont pas d'impact négatif sur l'environnement et ont été fabriqués sous le système de gestion de la qualité et de l'environnement ISO9001: 2015 et ISO14001: 2015 certifié par TÜV HESSEN.

Garantie


1. Une garantie de 24 mois est accordée conformément à la législation en vigueur, sur la base du document d'achat.
2. La garantie s'applique en cas de non-conformités et / ou de défauts cachés.
3. La garantie N'EST PAS accordée pour:
 - Documents d'achat manquants;
 - Installation incorrecte, non conforme à ce manuel (par exemple: mauvaise tension d'alimentation);
 - Fonctionnement incorrect, non conforme à ce manuel (ex: mauvais réglages);
 - Verre brisé et / ou autres dommages, coups, chocs mécaniques;
 - Vol, incendie, inondations, catastrophes naturelles;
 - Produits non protégés lors des activités de rénovation;
 - Utilisation du produit dans des installations qui nécessitent des paramètres de performance différents de ceux fournis par les spécifications techniques de ce manuel;
 - Les cartes d'accès RFID (tags), qui sont des consommables.
4. Pour des réclamations pendant la période de garantie, contactez l'entreprise auprès de laquelle vous avez acheté le produit.

SUPPORT**ELECTRA Building Communications GmbH**

Bischoffgasse 5/3-4,
1120 Wien - **AT**



  +43 1 810 20 99


 support@bellcome.com


 www.bellcome.com

MADE in EU by:**ELECTRA s.r.l**

Parc Industrial Miroslava
Str. Principala 33, 707307, Jud. Iași - **RO**

  +40 232 214.370

 sales@electra.ro

 www.electra.ro

BELLCOME is a trademark of ELECTRA Group - No. 013502646 - EUIPO - Alicante, Spain

BELLCOME/ELECTRA products are registered as Industrial Models - EUIPO - Alicante, Spain

The products are
CE certified.



Certificate by
 709 

The products contain UL-compliant
printed circuit boards.



Certificate no. E307311

The products are manufactured under
Quality and Environment Management System

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015

Certificates no. 73 100 4856, 73 104 4856
by TÜV HESSEN